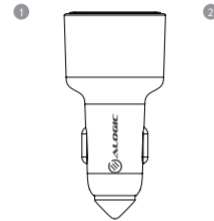
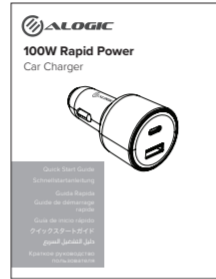




100W Rapid Power Car Charger



2



Package Contents | Packungsinhalt | Contenido del Paquete | Contenu du Colis | Contenuto confezione | パッケージ内容 | محتويات الحزمة | Содержимое упаковки

1	EN	100W Car Charger	JP	100Wカーチャージャー
	DE	100-W-Autoladegerät	AR	شاحن سيارة 100 واط
	ES	Cargador de coche de 100W	RU	Автомобильное зарядное устройство на 100 Вт
	FR	Chargeur de voiture 100W		
	IT	Caricabatteria per auto da 100W		

2	EN	User Manual	IT	Manuale utente
	DE	Benutzerhandbuch	JP	ユーザーマニュアル
	ES	Manual del Usuario	AR	دليل المستخدم
	FR	Guide d'utilisation	RU	Руководство пользователя

- Quick Start Guide
- Schnellstartanleitung
- Guia Rapida
- Guide de démarrage rapide
- Guía de inicio rápido
- クイックスタートガイド
- دليل التشغيل السريع
- Краткое руководство пользователя

Specifications | Spezifikationen | Especificaciones | Caractéristiques techniques | Specificazioni |仕様書 | المواصفات | Технические характеристики

Model Modell Modelo Modèle Modello 原型 المواصفات Модель	CRCA100 or CRCA100C1
Dimensions Dimensionen Dimensiones Dimensions Dimensionii 大きさ الأبعاد Габариты	34.9 x 80.6 x 34.9mm (H x D x W)
Weight Gewicht Peso Poids Peso 重量 الوزن Вес	64g

EN	Single Port USB-C #1 single output: PD3.0 - 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/5A, PPS:3.3V-21V/5A (MAX:100W) USB-A #2 single output: QC3.0 - 3.6V-6.5V/3A, 6.5V-9V/2A, 9V-12V/1.5A (MAX:18W) USB-C+USB-A Dual Output: 65W+18W
DE	Einzelner Anschluss USB-C #1 Einzelausgang: PD3.0 - 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/5A, PPS:3.3V-21V/5A (MAX:100W) USB-A #2 Einzelausgang: QC3.0 - 3.6V-6.5V/3A, 6.5V-9V/2A, 9V-12V/1.5A (MAX:18W) USB-C+USB-A Doppelausgang: 65W+18W
ES	Puerto único USB-C #1 de salida única: PD3.0 - 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/5A, PPS:3.3V-21V/5A (MAX:100W) USB-A #2 de salida única: QC3.0 - 3.6V-6.5V/3A, 6.5V-9V/2A, 9V-12V/1.5A (MAX:18W) USB-C+USB-A de doble salida: 65W+18W

FR	Port unique Sortie unique USB-C #1 : PD3.0 - 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/5A, PPS:3.3V-21V/5A (MAX:100W) USB-A #2 sortie unique : QC3.0 - 3.6V-6.5V/3A, 6.5V-9V/2A, 9V-12V/1.5A (MAX:18W) USB-C+USB-A double sortie : 65W+18W
----	---

Output | Output | Salida | Sortie | Output | 出力 | الفخريات | Выходы

Specifications | Spezifikationen | Especificaciones | Caractéristiques techniques | Specificazioni |仕様書 | المواصفات | Технические характеристики

IT	Porta singola USB-C #1 a uscita singola: PD3.0 - 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/5A, PPS:3.3V-21V/5A (MAX:100W) USB-A #2 a uscita singola: QC3.0 - 3.6V-6.5V/3A, 6.5V-9V/2A, 9V-12V/1.5A (MAX:18W) Doppia uscita USB-C+USB-A: 65W+18W
JP	シングルポート USB-C #1シングル出力、PD3.0 - 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/5A, pps:3.3V-21V/5A (最大:100W) USB-A#2シングル出力、QC3.0 - 3.6V-6.5V/3A, 6.5V-9V/2A, 9V-12V/1.5A (最大:18W) USB-C+USB-A デュアル出力、65W+18W
AR	منفذ واحد يؤاس-بي-سي (USB-C) رقم:1 مخرج فردي: تقنية بي-دي للإمداد بالطاقة (PD) 3.0) بالتصنيفات التالية 5 فولت / 3 أمبير، 9 فولت / 3 أمبير، 12 فولت / 3 أمبير، 15 فولت / 3 أمبير، 20 فولت / 5 أمبير ، (3.3) PPS فولت-21 فولت / 5 أمبير (الحد الأقصى: 100 وات) يؤاس-بي-إيه (USB-A) رقم 2: خرج فردي: (QC) 3.0) تصنيفات 3.6 - فولت-6.5 فولت / 3 أمبير، 6.5 فولت-9 فولت / 2 أمبير، 9 فولت-12 فولت / 1.5 أمبير (الحد الأقصى: 18 واط) مخرجان أحدهما يؤاس-بي-سي (USB-C) والآخر يؤاس-بي-إيه (USB-A): 65 واط+18 واط
RU	Только один порт USB-C №1 только один порт: PD3.0 - 5B/3A; 9B/3A; 12B/3A; 15B/3A; 20B/5A; PPS:3.3B-21B/5A (МАКС.:100 Вт) USB-A №2 только один порт: QC30 - 3.6B-6.5B/3A; 6.5B-9B/2A; 9B-12B/1.5A (МАКС.:18 Вт) Выход обеих портов USB-C+USB-A: 65 Вт+ 18 Вт

Input Input Entrada Entrée Input 入力 الفخريات Входы	EN	DC12-24V	IT	DC12-24V
	DE	DC12-24V	JP	DC12-24V
	ES	DC12-24V	AR	DC12-24V
	FR	DC12-24V	RU	=12-24 B

Output | Output | Salida | Sortie | Output | 出力 | الفخريات | Выходы

Specifications | Spezifikationen | Especificaciones | Caractéristiques techniques | Specificazioni |仕様書 | المواصفات | Технические характеристики

Warranty Garantie Garantía Garantie Garanzia 保証 الضمان Гарантия	EN	2 Years	IT	2 Anni
	DE	2 Jahre	JP	2年
	ES	2 Años	AR	سنتين (2)
	FR	2 Ans	RU	2 года



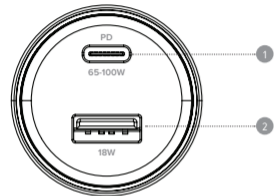
Designed in Australia. Manufactured in China



EN

Using the Charger

- 1 Insert the Rapid Car Charger to your vehicle's Charging port
- 2 Connect high-power devices, such as a laptop, to the charger's USB-C Port.
- 3 Connect lower power devices, such as your phone, to the USB-A port if the USB-C port is already in use.



DE

Verwendung des Ladegeräts

- 1 Stecken Sie das Rapid Car Charger in den CLA-Anschluss Ihres Fahrzeugs
- 2 Laden Sie Ihre USB-C-fähigen Geräte über kompatible USB-C-Kabel schnell auf.
- 3 Zum Aufladen eines externen Geräts über den USB-A-Anschluss ist ein kompatible USB-A-Kabel erforderlich.

1	EN	USB-C charging outlet - 100W max	JP	USB-C充電コンセント - 最大100W
	DE	USB-C Ladestation - 100W max	AR	منفذ شحن يو.إس.بي-سي 100 واط كحد أقصى
	ES	Salida de carga USB-C: 100W máx.	RU	Гнездо зарядки USB-C – макс. 100 Вт
	FR	Source d'alimentation USB-C -100W max		
	IT	Porta USB-C carica max -100W		

2	EN	USB-A charging outlet - 18W max	IT	Presa di carica USB-A - 18W max
	DE	USB-A Ladestation - 18W max	JP	USB-A充電コンセント - 最大18W
	ES	Salida de carga USB-A - 18W máx.	AR	منفذ شحن يو.إس.بي-إيه 18 (USB-A) واط كحد أقصى
	FR	Source d'alimentation USB-A - 18W max	RU	Гнездо зарядки USB-A – макс. 18 Вт

ES

Uso del cargador

- 1 Inserta el cargador rápido para coche en el puerto CLA de tu vehículo
- 2 Cargue rápidamente sus dispositivos con USB-C mediante cables USB-C compatibles.
- 3 La carga de un dispositivo externo a través del puerto USB-A requiere un cable USB-A compatible.

FR

Utilisation du chargeur

- 1 Insérez le Rapid Car Charger dans le port CLA de votre véhicule.
- 2 Chargez rapidement vos appareils compatibles USB-C via des câbles USB-C compatibles.
- 3 La charge d'un appareil externe via le port USB-A nécessite un câble USB-A compatible.

IT

Utilizzo del caricatore

- 1 Inserire il caricatore rapido per auto nella porta CLA del veicolo
- 2 Ricarica rapida dei dispositivi abilitati alla tecnologia USB-C tramite i cavi USB-C compatibili.
- 3 La ricarica di un dispositivo esterno tramite la porta USB-A richiede un cavo USB-A compatibile.

JP

充電器の使用方法

- 1 急速カーチャージャーを車のCLAポートに差し込みます
- 2 互換性のあるUSB-Cケーブルを介して、USB-C対応デバイスを急速充電します。
- 3 USB-Aポート経由で外部デバイスを充電するには、互換性のあるUSB-Aケーブルが必要です。

AR

استخدام الشاحن

- 1 أدخل شاحن السيارة السريع في منفذ ولاعة السجائر (CLA) في سيارتك
- 2 تمتع بشحن سريع لجهازك المزود بمنفذ يو.إس.بي-سي (USB-C) عبر كابل يو.إس.بي-سي المتوافق (USB-C)
- 3 يتطلب شحن جهاز خارجي عبر منفذ يو.إس.بي-إيه (USB-A) توّفّر كابل يو.إس.بي-إيه (USB-A) متوافق

RU

Использование зарядного устройства

- 1 Вставьте устройство ускоренной зарядки в порт CLA автомобиля
- 2 Выполните ускоренную зарядку своих USB-C устройств с помощью соответствующих USB-C кабелей.
- 3 Для зарядки внешнего устройства через порт USB-A требуется USB-A кабель.

FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaración de Cumplimiento FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo puede no causar interferencias perjudiciales y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Responsible Party - U.S. Contact Information

ALOGIC USA LLC
3730 Parish Ave
Fremont CA 94536 USA

EU Declaration of Conformity

Hereby, ALOGIC Corporation declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/ EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address by clicking on the Compliance Documentation link: www.alogic.co